



*Motswalle wa Bosiu*



Tel: +27 (0) 21 9761465 *Motsamaisi*: Yolandé Korkie  
Lengolo-tswibila : [Yolande.korkie@crisisresponsenetwork.net](mailto:Yolande.korkie@crisisresponsenetwork.net)  
Sebaka sa marang-rang: [www.crisisresponsenetwork.net](http://www.crisisresponsenetwork.net)

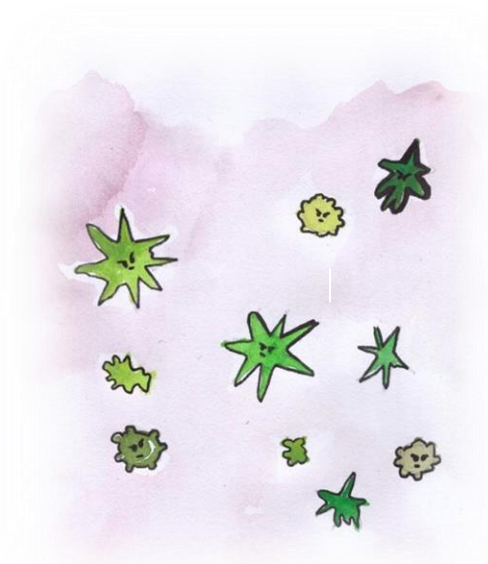
## *Sehlopha sa Motswalle wa Bosiu*

**Motaki wa ditshwantsho:** Huibrecht de Hart  
Lengolo-tswibila: [deharth2@gmail.com](mailto:deharth2@gmail.com)

**Mongoli:** Maretha Maartens  
Lengolo-tswibila: [strydomsuster@gmail.com](mailto:strydomsuster@gmail.com)

### **Bafetoledi:**

Moruti Andries Hoffmann:  
Lengolo-tswibila: [andrieshoffman@gmail.com](mailto:andrieshoffman@gmail.com)  
Mofumahadi Selina Khamtlapane Keta  
Lengolo-tswibila: [ketaselina@icloud.com](mailto:ketaselina@icloud.com)



### *READ NIGHT FRIEND JUST LIKE A BOOK.*

This PDF may display only one page at a time when you open it. But most of us want to read an online publication with two pages displayed side-by-side, just like a book.

If you have Adobe Reader (a free program for viewing PDFs) installed on your tablet, mobile phone or laptop, you can easily change the onepage view to a two-page view.

*This is how you do it:*

1. Open the NIGHT FRIEND online PDF book in ADOBE READER.
2. If you see only one page, find **View** (right above HOME, TOOLS and the PDF title).
3. Click on **View**.
4. Then click on **Page Display**.
5. Choose the option: **Two Page View**.

That's it! Enjoy your book!



O na le

Motswalle wa Bosiu





Sami o tshwerwe ke toro e mphe.

O sitwa ho phaphama.

Kokwanahloko tse torong ya hae di shebahala hantle jwaleka ha di etsa bophelong ba nnete.

Di shebahala jwaloka dibolo tse nyane, tse mafura.

Dibolo tse nyane tsa mafura di na le meutlwa jwaleka torofeiye.

Sami o bona makgolo a tsona.

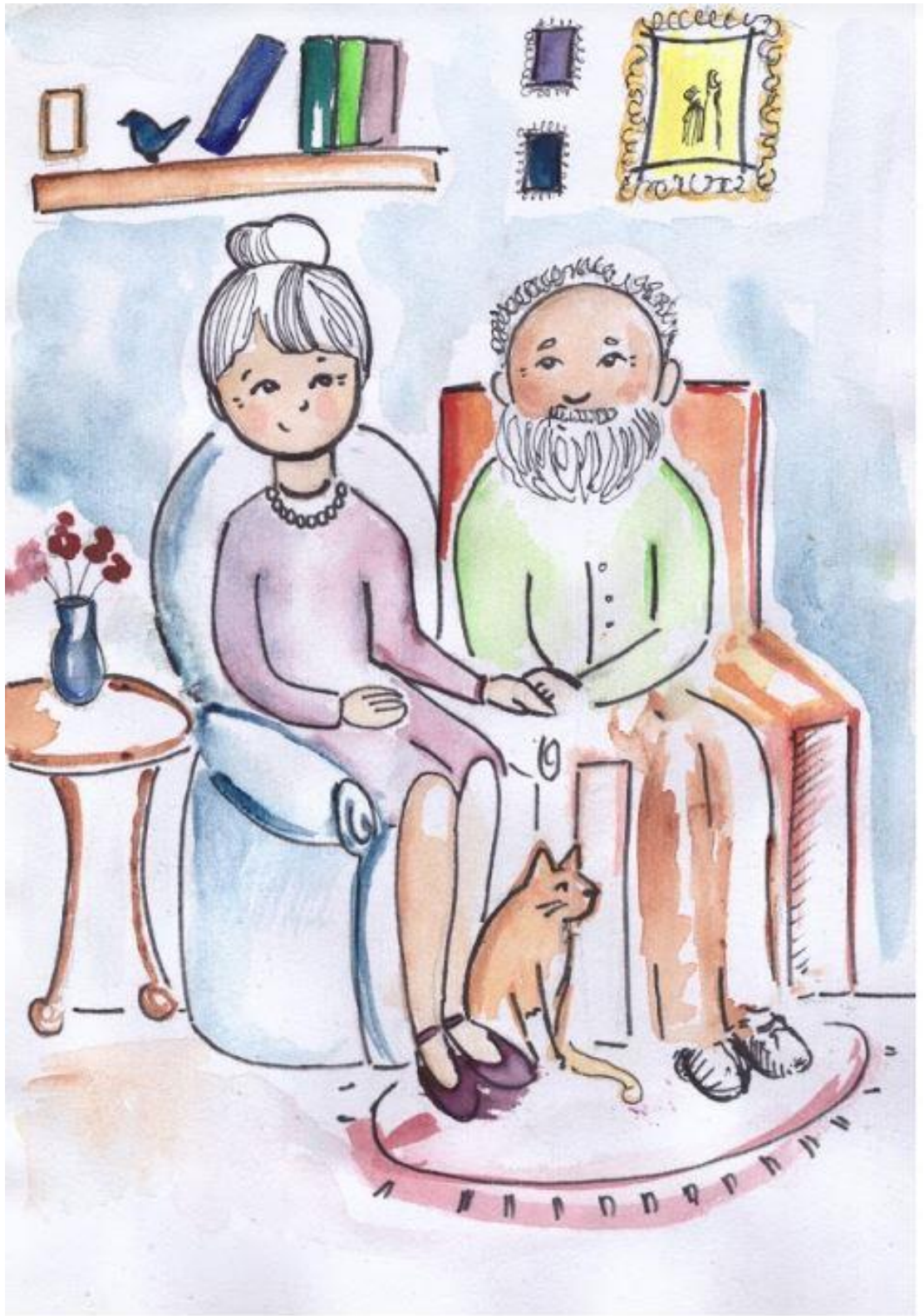
Kokwanahloko di itshwareleditse matsohong a ntatemoholo.

Ntatemoholo wa hae o tlameha a ile a ama ho hong moo ho neng ho ena le tse ngata tsa tsona.

*“Ha ho motswalle ya fetang Jesu, tjhe ha a yo! ...*

*O tseba mahlomola rona! Ka Yena a tla fela hang!”*

Ho bina ntatemoholo.



Torong ya Sami ntatemoholo o tshwara letsoho la nkgono.

O re ho yena: "A re bine mmoho, moratuwa wa ka."

"Na o hlatswitse matsoho, moratuwa wa ka?" ho botsa nkgono.

Ntatemoholo o re: "Dikatse di nyeka le ho hlatswa maro a tsona.

O a tseba hore ha ke katse. "

Jwale kokwanahloko tse ngata di kgomaretse letsoho la nkgono.

Nkgono ha a tsebe letho ka tsona,

hobane kokwanahloko di nyane haholo

ho feta peo e nyane ya mosetareta.





“Achoo! Achoo! ” ”Ho thimola ntatemoholo.

“Ako emise, nko ka ho hlohlona! ”

Ere ka mohlomong ho na le kokwanahloko tse makgolo marothoding a tswang ho thimuleng?

Ntatemoholo ha a kgone ho emisa ho thimola:

“Achoo! Achoo! Achooooo! ”

Ke modumo o tshabehang torong ya Sami.

Marothodi a tswang ho thimoleng ho tshabehang a qetella a le hodima tafole le ditulo.

A mangata a oona a ile a wela sefahlehong sa nkgono.

Le ntatemoholo ha a emise ho pikitla

le ho tshwara nko ya hae.



Kokwanahloko ha di mathe kapa ho tloaka.

Ha di na maoto, mahlo, manala kapa melomo.

Empa meutlwa (di-“spikes”) ya tsona

e ka etsa modumo o tshabehang!

Torong ya Sami ho dumaela ha meutlwa ho utlwahala eka ho a phoqa:

*“Re o tshwere, Drampa!”*

Ntatemoholo ha a tsebe hore kokwanahloko tse ngata di tlile ho dula metso le matshwafo a hae.

Meutlwa e dumaela jwaleka lehlanya:

“Sami, mmele wa ntatemoholo wa hao jwale o fetohile lehae la rona!



Sami o ikutlwa eka a ka bokolla.

Empa ha a kgone ho etsa jwalo ka ha a sa phaphame.

Sekolong motho e mong le e mong o ile a ithuta ka mofuta ona wa vaerase.

Dikokwanahloko tsa Covid-19 di na le meutlwa (di-"spikes") e kotsi ho feta meno ya dinoha.

Meutlwa di ikakgela ka metso.

Lera le kahare ho dinko tsa batho ke sebaka se loketseng ho hlapela ho bona.

Diseleng tsa membrane ena ho na le ho hong hoo dikokwanahloko tsa Covid-19 di hlokanang ho eketseha.

Dikokwanahloko tse na di ikenya diseleng tse na mme di tla eketseha moo!

Disele di phatloha mme vaerase e tswa.

E ngwe le e ngwe ya vaerase e ikopanya le sele e ntjha moo e eketseha hape teng.

Sami o batla ho tsoha betheng

empa o ntse a robetse.

Ha a kgone ho tsoha.

Ntatemoholo e lahlile dikokwanahloko ho nkgono.

Mahalateng a metso le matshwafo a bona haufinyane a tla tlala dikopi tsa dikopi tsa kokwana-hloko ya Covid-19.





Ka nako le motsotso bana ba leshome sekolong sa Sami ba hlahlobilwe le ho fumanwa ba e na le Covid-19. Ba bang ba bona ba ne ba kgohlela haholo ba bile ba tshwerwe ke febero. Ba bang ba ne ba sa shebahale ba kula ho hang. Ena mosuwe-hloho o ile a e bitsa koduwa leqhubung le latelang. Motho e mong le e mong o ne a tlameha ho dula hae hape mme a be hantle, jwaleka Hlakola le Mmesa.

Mosuwe-hloho o ile a re: “Kaofela le se le tseba jwale hore kokwanahloko ena e kotsi e se dumellwe ho phatlalla, haholo-holo bathong ba baholo le ba fokolang mmeleng. Batho ba baholo le ba kulang ha ba kgohlele le ho thimola feela ka baka la kokwanahloko ena. Ba bang ba bona ba kula le ho feta ha ba fumana kokwanahloko ho tswa ho bana ba tshwanang le wena. ”

Sena ke se etsahetseng ka Rakgadi Sarah.





Rakgadi Sara o ne a na le mmaraka wa dijo ka nqaane ho terata e entsweng ka mapolanka.

O ne a rekisa beko tse monate le setjhu moo.

Ben, setloholo sa hae, o ne a kgohlekhohlela hanyenyane.

O ne a sa rwale mask.

Ho ne ho ena le kokwanahloko tsa Covid-19 ka hara marothodi ao a hohlotsweng.

A mang a wona a ile a itshwarella lereng (“membrane”) ka nkong tsa Rakgadi Sara.

Ho se ho kae kokwanahloko ya Covid-19 e be e se e kene matshwafong a hae.

Rakgadi Sarah o ile a kula matsatsi a mane, mme a hlokahala.

Ben ha a sa kgohlela empa o hlolohellwa nkgonwa’e bosiu le motshehare.



Ako tadime ntatemoholo ka kokwanahloko tseo tse ngata tsa Covid-19 ka nkong tsa hae!

Toro e tshosang ena e dula e tswela pele.

Ntatemoholo o re: "Ha re bineng hape." "Ho fihlela kgwedi e hlaha."

Nkgono o sisinya hlooho ya hae.

"Ha re batle ho ja dijo tse tjheleng, ha ho jwalo?"

Ntatemoholo o a tsheha: "Tlosa dijo mollong!"

Nkgono o re: "Ke maotwan'a dikgoho a hadikilweng !" "Ha o a lapa?"

"Na e hlile ke maotwan'a dikgoho a hadikilweng ?"

Ntatemoholo o sisinya hloho ya hae.

"Tlohela maotwan'a dikgoho.

Ke batla ho bina ho fihlela kgwedi e toloka .

Torong ena e tshosang Ntatemoholo o ntse a tswela pele ho pikitla nko ya hae.

"Re tlameha ho fedisa menwang ka phaposing ena!" o a honotha."

"Nko ya ka e hlohlona hohle!"



“Ntate-moholo! Nkgono! ” ho hweletsa Sami.

Empa ha ba mo utlwe.

Torong ena e tshosang nkgono o ntse a sunya maotwan’a kgoho a hadikilweng ka molomong wa hae.

Ntatemoholo o re: “Ho a tjhesa ka mona!”

O bula lemati.

Ka toro lemati la kokomoha la ba leholo jwalo ka ‘dish” ya TV.

Boholo bona bo tshosang ba lemati bo tshwana le kokwanahloko ya Covid-19 e matsohong a ntatemoholo a sa hlatsuweng,

Joo, hobaneng ntatemoholo a hana ho hlatswa matsoho?

Hobaneng a hana le ho thimulela setsung sa hae?

Motho o tlameha ho etsa ho hong! Sami o a nahana.  
Torong ya hae o leka ho fofa empa o a wa!  
a qetella a robehile monwana.  
Ow! Ow! Itshuuu !





Torong ya hae Sami o leka ho sesa  
empa kwena ya ikopanya le yena  
mme Sami a batla a kangwa ke metsi!





Torong ya hae o leka ho matha  
empa katse-katse e robetse maotong a hae.  
Katse-katse e boima  
jwaleka lebokose le leholo le tletseng dibuka.



Torong ya hae Sami o leka ho hweletsa .

Empa tweba e sutela bolo e boya ka molomong wa hae.

Kidibitla ! Ya boya ba katse!

“O se ke wa hweletsa, Sami!” Ke tweba e hlonameng eo. “Ke halefile haholo!

Ntata’o moholo o bina pina eo ke sa e rateng. ”

Ntatemoholo wa Sami o bina pina ka tweba :

*Hickory Dickory Dock*

*The mouse went up the clock.*





Torong e tshosang ya Sami maoto a tweba  
a kopana le kokwanahloko.  
Tweba e kgenetse ntatemoholo  
hobane ntatemoholo o bina ka ditweba.  
Tweba e tshwaetsa ntatemoholo kokwanahloko.  
E kgohllella le ho thimulela ho ntatemoholo.  
Tweba ha e ikwahlaye ho hang ka taba ena.  
E e etsa ka sepheyo.

“Thusa, Mme , thusa !”Sami o a Ila.

"Thusa! Thusa!"

Katse-katse ya sutha maotong a Sami.

Jwale Sami o kgona ho sisinya maoto a hae hape.

A raha kobo ya hae.

Mme o kena a potlakile.

“Sami? Bothata ke eng, Sami? ”

Katse-katse ya Ila, ya rora, ya feta ka potlako e kgolo pela mme.

"Ke nna enwa!" ke mme eo. “Ke nna ewa, ntjhanyana ya ka.”

Mme a fihlella ho tshwara lebone la letsatsi.

A kgantsha lebone.

"Na o tshwerwe ke toro e tshosang?" wa botsa.

Sami ha a kgone le ho bua hantle: "Ntatemoholo o tla kula.

Ha a hlape matsoho.

Ho ne ho ena le kokwanahloko twebeng yane e nyonyehang..."

O sitwa ho kgaotsa ho hihitsa: "Tweba e nyonyehang e tshwaeditse ntatemoholo ka kokwanahloko!"

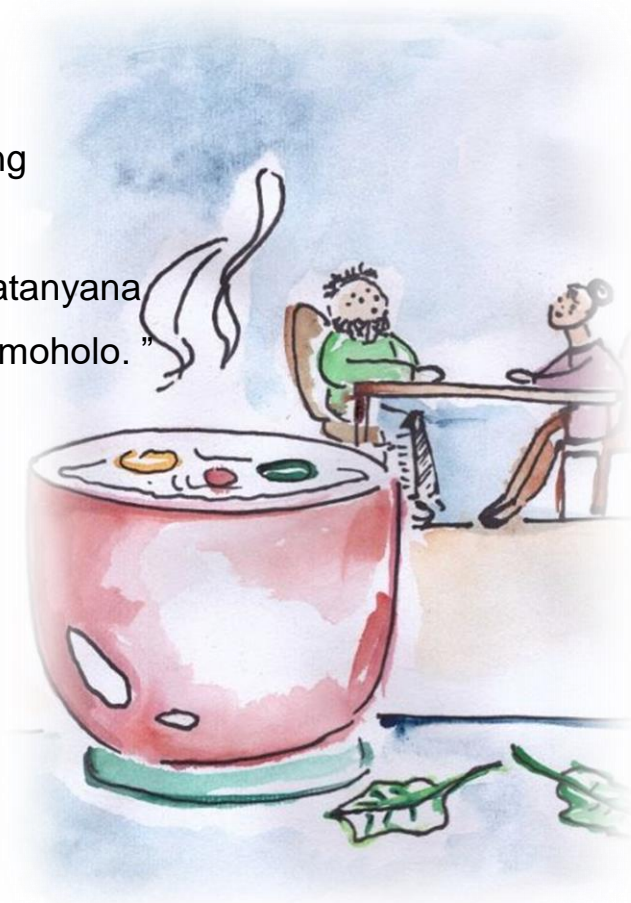
Mme o re: "Ka lehlohonolo e ne e le toro feela. Bohle ba tseba hore ditweba di utswa dipeo tsa mekopu.

Hape, ntho e nngwe le e nngwe eo rona re e ratang, le tsona di tla e ja,

Empa ruri di ke ke tsa tswaetsa batho ka di-vaerese."



Mme o shebahala a kgathetse feela  
jwaleka ha a fihla hae a tswa mosebetsing.  
Empa a hulela kobo ya Sami hodim'a bona ka bobedi.  
A mo hulela ho yena, mme yena a ikutlwa ekare ke tsuonyana e  
itshuntseng tlasa mapheo a kgoho.  
"E ne e le sesita-hlohvana se tshosang ruri," ke mme eo.  
Sami a oma ka hloho. "Kokwanahloko ya Covid-19 e ile ya phoqa ka  
ntatemoholo.  
Tsa howa,"Heke, re o tshwere !"  
Mmae o mo tiisitse ka thata.  
"Ntatemoholo a ntetsetsa selefoonong ya ka hang hoba letsatsi le  
dikele.  
Tsohle di lokile moo. Nahana hore ba jeleng bakeng sa dijo tsa  
mantsiboya? "  
"Sopho, Mme?"  
"E, sopho ya spinishi!  
ho rialo mme, e kopantsweng  
ka di-turnips.  
Le meroho e meng e mengatanyana  
e tswang serapeng sa ntatemoholo. "





Sami o utlwa kgaitsemi'e Loli a tshwela sethetsi... : "Pfff!"

Mme ha a sisinyeha.

"Ha re tshohanyetseng kgaitsemi ya hao," o a hweshetsa.

"Ha re bineng pele a lla."

Sami a qala ho bina: "La-la, Lo-li, la-la!"

Mme o bina hammoho: "Lo-li, la-la. La-la Lo-li! "

Loli a kgutsa. A nto tsheha setsheho sa masea : "Goho! Goho! "

Loli o dula a tsheha tjena ha katse-katse e bapala le yena.

Sami a tlolela hodimo mme a mathela betheng e nyane ya Loli.

Katse-katse e dutse le yena moo.

E ntse e tsikinyetsa Loli marameng ka maro a yona.

Mme o tla a potlakile kamora hae.

O ntsha katse-katse ka betheng ya Luli.

“Ho lokile’ Mme,” ke Sami eo.

“Ke tla busetsa katse-katse moalong wa ka.”

"Tjhe," ho bolela mme. "E tla re kgathatsa.

E ka ya kante ho tsoma jwale.”

“Mme,” ke Sami eo,”ke tshaba lefifi.

A katse-katse e ka dula le nna?”

Mme o re: "Tjhe. Re ilo robala kaofela jwale. Bosiu bohle ho fihlela

Ntate a kgutla mosebetsing. "





A bula lemati mme a akgela Katse-katse kantle.

“E bo, Sami. Kgutlela betheng ya hao. “

Sami a leka hape: "Ke tshaba haholo ha ho le lefifi, Mme."

“ Se ke wa tima lebone.

Nahana ka dintho tse ntle. "

“Jwaleka eng, Mme?"

Mme o a fehelwa. "Ntho efe kapa efe!"

O shebahala a kgathetse haholo.

O nanabela lebone la letsatsi hodima lebokose le pela bethe ya bona le Ntate.

O tima lebone.

“Tsam’o robala, Sami!"



Sami o ya lehlakoreng la kamore moo bethe ya hae e beilweng teng.

O sheba ka fensetere e nyane.

Katse-katse e dutse hodimo terateng, hantle ka pela kgwedi e kgolo, e tshehla.

Sehlopha sa bo-mmankgane ba ntseng ba feta ba fofa.

Ba na le mokete wa bo-mmankgane sefateng sa mango.

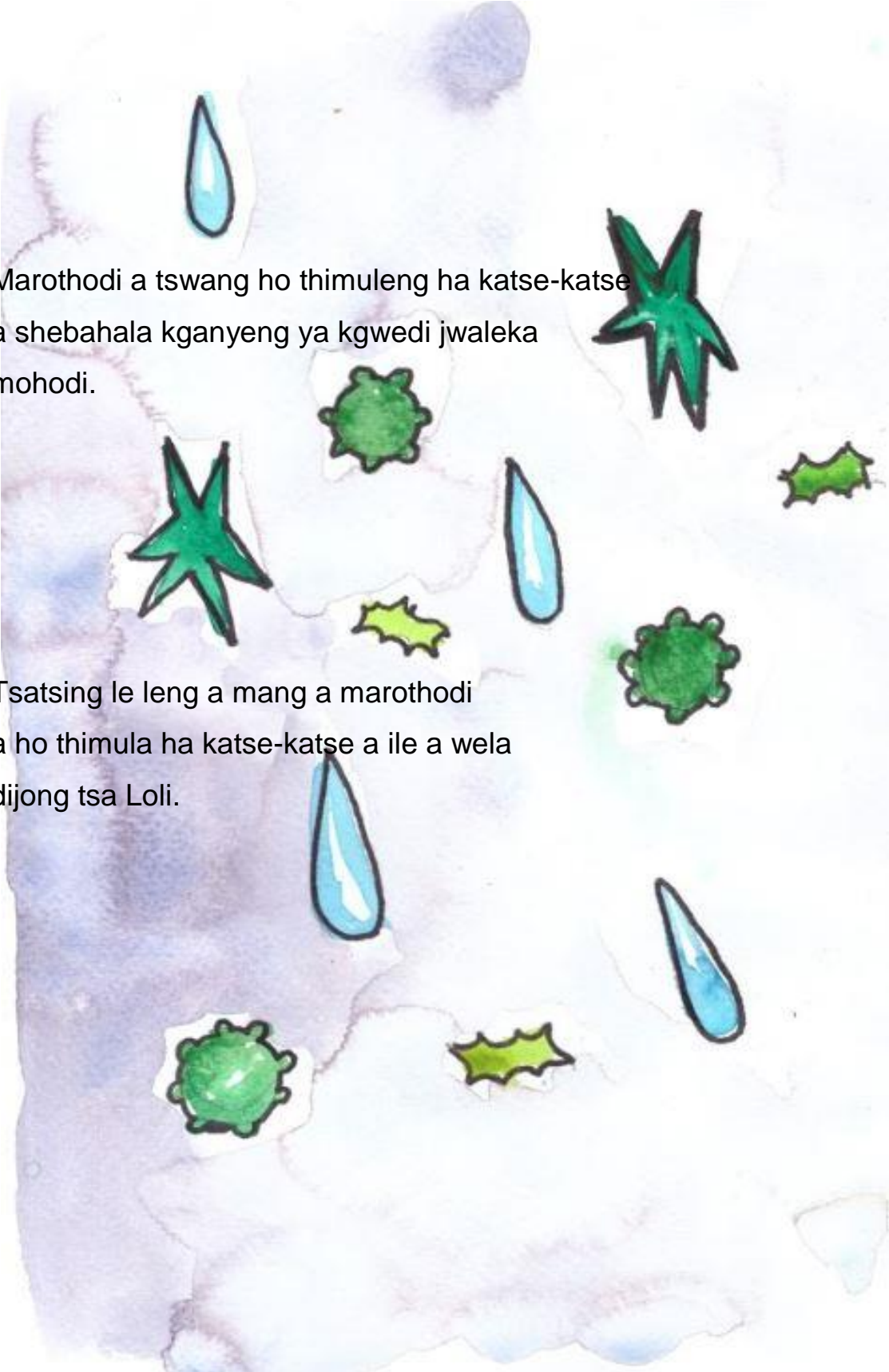
Katse-katse e rera ho tshwara o mong wa bona.

Sami o nahana hore bo-mmankgane

ha se dijo tse lokileng bakeng sa dikatse.

Empa le pele Sami a ka re:"O se leke!"

Katse-katse ya thimola mothimolo o moholo.



Marothodi a tswang ho thimuleng ha katse-katse  
a shebahala kganyeng ya kgwedi jwaleka  
mohodi.

Tsatsing le leng a mang a marothodi  
a ho thimula ha katse-katse a ile a wela  
dijong tsa Loli.

Mme o ile a nka sejana a omana “Tjhe, Katse-Katse, tjhe!  
Haeba o tla tswela-pele ka mokgwa wo re tla tlameha ho o rwea  
mask wa sefahleho!”

Mme o re marothodi ke ona bothata ka kokwanahloko ena.  
Ha bana ba kulang hanyenyane feela ba ka thimula ho na le  
kokwanahloko e sa bonahaleng marothoding a ho thimula.

Ha bana ba kulang hanyenyane feela ba bina kapa ba bua ho na le  
kokwanahloko marothoding ha ba ntse ba bina le ho bua jwalo.

Haeba ba kgohlela – leha e ka ba ho kgohlela hanyenyane feela  
marothodi a nang le kokwanahloko a fofa ho tswa ka melomong ya  
bona.

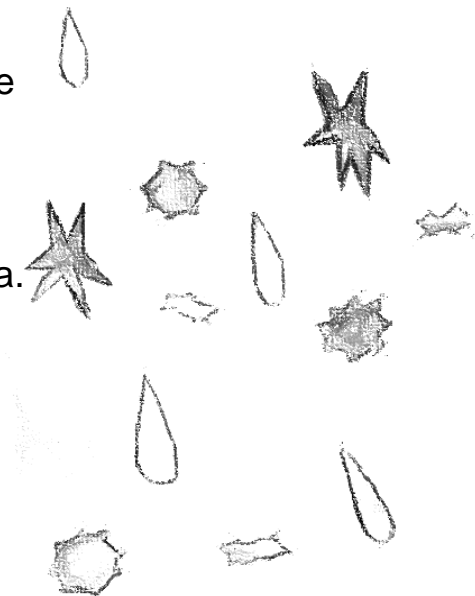
Ha kokwanahloko ena e sa bonahaleng e dula mamating,  
dinotlolong, di-cellfounung jj. di ka kudisa batho haholo.

Ke ka hona, bohle ba lokelang ho rwala mask wa lesela ha ba  
kopana le batho ba ka ntle ho malapa a bona.

Katse-katse ya boela ya kgohlela mme  
ka ho panya ha leihlo ya nyamela.

E tlotse terata.

E lebaleng la thabo ka nqane ho terata.





Lebaleng la thabo ke moo e mong le e mong a hlolang a bapala  
bolo ya maoto teng.

Lebaleng la thabo ke moo bashemane ba rupellwang ho betana ke  
malome, monna ya mesifa-sifa.

Lebaleng la thabo ke moo dintja di ipitikang le ho matha.

Lebaleng la thabo ke moo ho kileng ha ba teng makgolokgolo a  
metlotlwane ya ho rekisetsa.

O ne o ka reka ntho e ngwe le e ngwe metlotlwaneng ena:

Ditholwana jwaloka mangoes, lychees jwalo-jwalo, dikama le  
diborosolo, reisi le phoofo, makwenya, koeksisters le maotwan'a  
dikgoho a hadikilweng, moroho wa khabetjhe o phothilweng,  
dipompong le dino-maphodi tse bonolo (tse sa taheng), sesepa le  
dinkgo, mekotlana ya matsoho le dipatjhe, diaparo le dieta.



Lebaleng la thabo ke moo rakgadi Sara  
a neng a rekisa makwenya  
Dibeko/makwenya tse lmonate ka ho fetisisa lefatsheng lohle.

Jwale lebalang la thabo ho kgutsitse hape hobane e mong le e  
mong o tlameha ho dula hae hape  
e le hore bana ba kulang sekolong sa bo-Sami ba fole hape.

“Ke kgentshitsuwe ke kokwanahloko ena e hlokanng kelello”, Sami o a  
nahana.

“Ke kgenne, ke kgenne, ke kgenne!”

Ke bo-mme feela ba yang Lebaleng la thabo jwale.  
Ba rwala maske wa sefahleho mme ba kgutla kapele.  
Mme o ya ka Labobedi.

Ebe ha a hlwekise fatshe  
ya sepetlele le moo ho  
hlatswetsang teng.

Ha a sa khona ho reka  
dibeko.

Dino tse sa taheng di ja  
tjhelete e ngata ha jwale.  
Mme o sebedisa tjhelete e  
nyane kamoo ho ka  
kgonehang,  
mme ntho e ngwe le e ngwe  
e tlameha ho sebediswa ka  
hloko e nke nako e telele.



Sami o sheba ka ntle ka fensetere.

O hlolohelwa Lebaleng la thabo jwalo ka mehla.

O hlolohelwa maotwana a dikgoho le makwenya le Rakgadi Sara.

O hlolohetswe bolo ya maoto, ho betana le metswalle ya hae.

O ne a ba thusetsa kamehla.

Le bona ba ne ba mo thusetsa.

“Ke halefisitswe ke kokwanahloko e hlokang kelello” ,

Sami wa nahana.

“Jwale ke tshohile.”



Lebone la hae la letsatsi la tima hodima lebokose.

Tsohle di fifetse.

Tsohle di ikutlwa di ntshofetse.

Jwale Sami wa nahana, ke nako ya ne e tshosang ya har'a mpa bosiu.



Sami o hloohetswe Ntate ya lokelang ho hlokomela batho le dibaka di bolokehile bosiu.

O batla hore Ntate a be ka mokgwa wo a neng a le ka wona pele.

Ha Ntate a fihla hae kamora mosebetsi o re : "Butle, butle, Sami! Ntate o ilo hlapa pele.

Se ke wa thetsa Ntate hona jwale. "

Mme le yena o bua jwalo ha a fihla hae a tswa mosebetsing.



Ho na le moo ho leng bohloko ka hare-hare ho sefuba sa Sami.  
Bohloko bo mabapi le nstatemoholo le nkgono.  
Sami o ba hlolohetswe.  
Tlholohelo ya hae e ka ka leqeba bohareng ba sefuba sa hae.

Tsohle di ntshofetse.

Tsohle di ikutlwa di ntshofetse.

Sami wa nahana:

*Ena ke nako ya bodutu le maswabi hara kgitla bosiu.*





Sami o kgutlela butle ka  
dikobong tsa hae.  
Kgwedi e sirwa ke maru.  
Katse-katse e ka ntle mane  
bosiu  
e itsamaela e le nngwe.  
Ntate o lebela batho le dibaka  
di sireletsehile.  
Ona ke mosebetsi wa hae.  
Loli o anya ho hong. O utluwa  
ke Sami.

Mme o ntse a pheto-phetoha.

Ha a kgone ho robala leha a kgathetse  
haholo jwalo.

Sami le yena wa mo utlwa.

Tsohle di ntshofetse.

Tsohle di ikutlwa di fifetse.

Sami wa nahana: *Ena ke nako ya ka e bodutu ka ho fetisisa  
hara mp'a bosiu.*

O ntse a pitikela hohle, jwale ka Mme.

Na ha ho molemo ho dula hape?

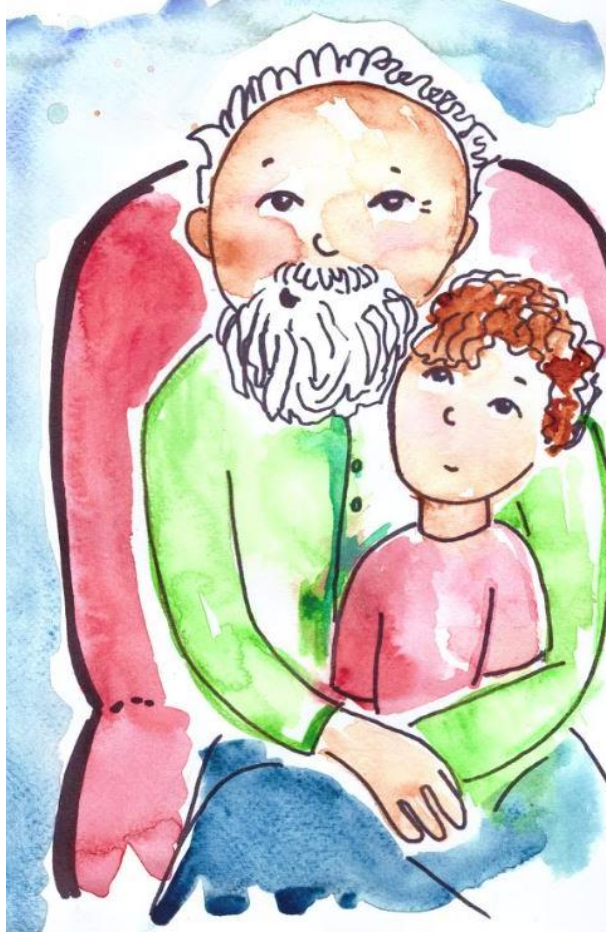
Mmae wa mo utlwa.

"Sami," o bua a hweshetsa a le betheng ya hae,

Nahana ka pale e le ngwe e monate eo o e utlwileng ho

Ntatemoholo. Ho lokile?

Seo se tla etsa hore o ikutlwe o le hantle. "



Pale e monate ka ho fetisisa ya Ntatemoholo  
ke pale ya motswalle wa bosiu,  
Sami o nahana lefifing.  
O hopola a dutse mangweleng a Ntatemoholo.  
Ha Ntatemoholo a pheta pale,  
motho o dula mangoleng a hae.  
Pale ya motswalle wa bosiu ya Ntatemoholo e ne e le  
monate.  
Sami o beha matsoho a hae tlasa mosamo wa hae.  
Ho futhumetse jwaloka mmele wa Ntatemoholo.  
Ho jwaloka ha eka o mametse lentswe la Ntatemoholo  
a mo etsetsa tshomo hara lefifi le letsho-letsho la bosiu.

“Sami, mor’a ka, ba re e ne  
e re e le dikete-kete tsa batho naheng ya rona  
ba kula ke ntaramane.

Moshanyana e mong ya bitswang Jos  
o ile a tlameha ho boloka mollo o tuka setofong sa bo sa  
kgale.

Jos o ile a tlameha ho pheha sopho le papa.

O ile a tlameha ho hlatswa diaparo tse ditshila,  
ho hlwekisa ntlo

le ho hlokomela diphoofolo tsohle  
polasing ya mma’e.

Mme wa Jos, e leng mohlolohadi,  
o ne a kula a tshwerwe ke feberu.

Dikgaitsemi tsa hae tse  
hlano

ba tshwaetsana

ntaramane

mme kaofela ha bona ba  
kula haholo. ”





“Jos e monyenyanane o ile a beha masela a metsi phatleng ya mae

ho fokotsa feberu.

O ile a tlisetsa dikgaitsemi tsa hae metsi le sopho.

Ntja ya Jos e ne e batla papa le moro wa yona.

Dikgoho le dikgantsi di ne di mo sala morao kae kapa kae kante.

Dikonyana tse fepuwang ka letsoho di ile tsa llela dibotlolo tsa tsona tsa lebese.

Dipōdi di ne di lapile ka dinako tsohle.



Diesele di hloka dijo le metsi.”

“Jwale e re Ntatemoholo a o jwetse, Sami: Jos ya monyenyane o sebeditse ka thata jwalo ka batho ba baholo ba tsheletseng.

Jos o ile a phaphatha le ho pholla diphoofolo tse lapileng. 'Kgobang matshwafo, kaofela ha lona. Ke tla le hlokomela. Kgobang matshwafo, ho lokile? '

Diphoofolo di ile tsa kokobela ha Jos a bua le tsona jwalo ka lerato.

Di ne di ka mo tshepa.

Jos o ne a fepa e nngwe le e nngwe ya tsona.

O ne a tseba phoofolo e nngwe le e nngwe ka lebitso mme a hlokomela e nngwe le e nngwe.

O ne a batlile a di hlokomela jwalek'a Noe ha a ne a tlameha ho hlokomela diphoofolo tse ngata-ngata ka arekeng. ”



“Empa, Sami, ntjhanyana, bosiu bo bong ho ile ha bata haholo.

E ne e le bosiu bo mpefetseng le bo tshosang.

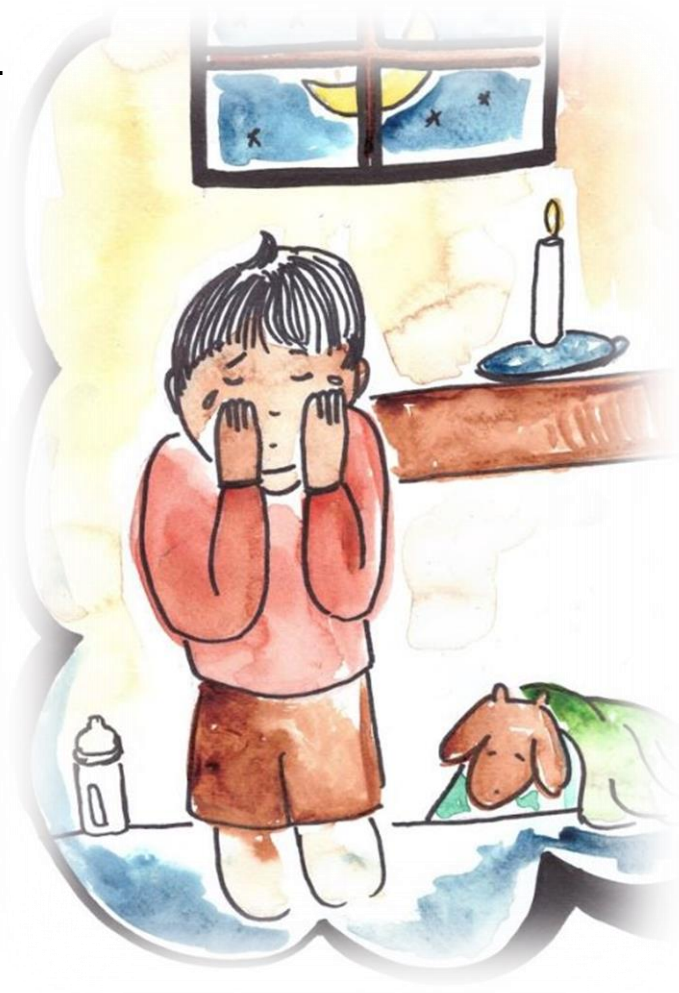
Mme le dikgaitsemi tsa Jos ha ba ka ba emisa ho kgohlela.

Ntlo e ne e nkgaga feberu. ”



“Kgwedi e neng e se e fokola ya nyamela.  
E ne e le ka mor’a maru.  
Tsohle di ne di hatsetse ebile di le ntshofetse.  
Jos o ile a tswa ho ya bona hore na diphoofole tsohle di  
bolokehile.  
Tse ding di ne di se hantle ho hang.  
Potsanyana e nngwe e nyane e ne e se e tlharaletse ke serame.

“Jos o ile a phuthela potsanyane ka kobo  
mme a dula le yona ka pela leifo.  
O ile a tshwarella potsanyana ho yena ka thata  
mme a sidila maoto  
le mokokotlo wa yona.  
Kamora nako e telele  
Potsanyana ya  
phahamisa hlooho  
ya yona e nyenyane  
mme ya leka ho lla.”





“Jos a tshela lebese la podi ka botlolong  
empa potsanyane ya se nwe.  
Molala wa yona wa se tiye hape.  
Mollo setofong o ne o se o batla ho tima.  
Kerese e tafoleng e ne e tukela tlaase.  
Sami, mor’a ka, jwale, kerese e timme.  
Jwale, ho Jos e monyenyane ha eba ho tsho, TSHO !  
Jos a qala ho lla.  
O llela mma’e ya kulang,  
dikgaitsemi tsa hae tse kulang,  
potsanyane e sa tiyang,  
mollo o timmeng,  
le lelakabe le lesehla la kerese  
le ileng la etsa hore a ikutlwe a sireletsehile.

O ile a bokolla hobane o ne a le mong mme a tshohile.  
Jos o ne a lebetse hore Modimo Ntate o thusa bana ba hae  
kamehla, haholo ha ba tshohile,  
haholo ha ba ikutlwa ba le bang,

haholoholo ha tsohle di senyehile.  
Jos o ne a lebetse  
kamoo Modimo o ratang bana kateng, Sami, mor’a ka.”



“Yaba Jos o sheba hodimo  
yaba o bona moshanyana ka  
lebone a kena monyako.  
‘Bothata ke’ng ka  
potsanyane?’ho botsa  
moshanyana.  
Mme Jos a mmolella tsohle.  
Moshanyana a beha lebone la  
hae tafoleng.  
Tsohle di ne di ikutlwa di le  
hantle leseding.  
Moshanyana o ile a bososela ka  
mosa mme a re:  
‘E re ke o rute tse pedi tsa  
mantlha tsa bokgoni ba ngwana  
ya sa nweng ka botlolo.  
A na nka sebedisa lesela lee le

hlatswang dijana?’

O ile a nka lesela le hlatswang dijana a le mena ka lehare.

A le mena ka lehare hape.

A be a re ho Jos: ‘Mphe botlolo, molekan’a ka. Kwala mahlo  
a ngwana ka lesela le hlatswang la dijana , ka kopo hle.’

Moshanyana a tshwarella botlolo ka hodim'a nko ya  
potsanyana.

‘Jwale e fofonela lebese,’ a oma ka hlooho ho Jos.

‘E phaphathe hanyenyane mohatleng .

Tswelapele ka ho e phaphatha le ho e pholla.’

“Jos o ne a sa utlwisise hore hobaneng ha a lokela ho tswela  
pele ka ho e phaphatha.

Moshanyana o ile a mo thusa ho utlwisisa.”

“Podi e nngwe le e nngwe e pholla mohatla wa potsanyame ya yona.

E etsa hore potsanyane e ikutlwe e sireletsehile.

Ebe e nka tlhoko ya letswele  
mme e nyanya lebese la mma yona.’

Potsanyane ya Jos e ile ya phahamisa hlooho.

E ne e batla lebese!

Moshanyana o ile a nyantsha potsanyane monwana wa hae.

‘E tla nwa jwale,’ a bolella Jos.

‘E loketseng wena, ngwana, e loketse wena.

Botlolo ya hao ke ena. Nwa kamoo o ka kgonang.’

Jos o ne a batla ho tlosa lesela la dijana

empa moshanyana a mo hanela:

‘Tjhe. E tshwanela ho ba le maikutlo

a ho re e ka tlasa mma

yona mpong.

Ho boyanyana hape ho

phodile moo.

O nne o phaphathe le ho

pholla ngwana, ho tla loka?’

Potsanyane e kgotshe .

Jwale ya robala.

Jos a e rwabatsa fatshe

mosamong.”





Ntatemoholo o ile a beha Sami lengweleng le leng.  
Yaba o tswela pele ka pale:

“Ha potsanyane e robetse ka thabo Jos o ile a re ho  
moshemane:

‘O mohale wa ka. Wow. O hlalefile ho feta!’”



“Moshanyana o shebahetse a le dihlong.

‘Ha ke mohale. Ke modisa feela. mme wena?’

‘Ke batla ho ba modisa, jwalo ka wena’, ho boletse Jos ka dihlong.

‘Empa ke tlameha ho qeta sekolo pele.’

Moshanyana o ile a bososela a re: ‘Lebitso la hao o mang, mohlankana?’

‘Jos. Mesuwe ya ka e mpitsa Yoosif. Kapa Yosof. Kapa Josefa.’

Moshanyana a bonya. ‘Ke nna Davida.

Ke na le baholwane le dikgaitsemi.

Ke nna wa ho fela, e monyenyanane.

A na o na le banabeno, Jos?’

Jos o ile a nahana ka mae le dikgaitsemi tsa hae tse kulang.

‘E, ke na le dikgaitsemi tse hlano. Le mme. Empa kaofela ha bona ba kula haholo hona jwale.’”





Mahareng a tshomo,  
Ntatemoholo wa Sami a nwa kopi ya kofi.  
Sami o ne a batla ho utlwa ho tswela pele, empa o ile a  
tlameha ho ema.  
Nkgono o ile a tla ho lata kopi ya kofi.

“Sami, ke ile ka emisa ho kae?” ho botsa Ntatemoholo.  
“O emisitse moo Jos a bolellang Davida  
hore bohle kaofela ba ne ba kula, Ntatemoholo.”  
“O nepile,” ho bua ntat’ae-moholo. “Kea leboha, Sami.  
Jwale o tla utlwa ka tulo eo Davida a neng a e tshaba ka ho  
fetisisa.”

Ntatemoholo wa Sami o ile a tswela pele ka tshomo hape :

“Tsohle di ne di le hantle ka potsanyane mosamong.

Davida o ne a dutse fatshe le Jos.

Yaba o botsa Jos potso e le nngwe makgetlo a mararo ka tatellano:

‘Na o phela *hantle*, motswalle wa ka?’

‘Na o *phela* hantle, motswallenyana wa ka?’

‘Na *wena* o phela hantle, motswallenyana wa ka ya ratehang?’

Jos o ile a ntsha dikeledi a bokolla.

‘Ha ke hantle! Ke tshohile ebile ke mong.’”





“Davida o ile a tshwara Jos ka letsoho la hae:  
‘Ka dinako tse ding le nna ke ikutlwa jwalo, motswalle wa ka.’  
Jos ha a ka a mo kgolwa.  
‘Empa o bohlale bo bohoto haholo, Davida! O tseba tsohle!’  
‘Tjhe, ha ho jwalo,’ ho bolela Davida.  
‘Ka nako e telele haholo ke ne ke sa tsebe ho emisa ho  
thothomela le ho tlakasela.  
Na hoo ho utlwahala le ho bonahala e le ntho e bohlale  
haholo ho wena?’  
Jos a hoblela Davida mahlo.  
‘Ke eng e neng e etsa hore o thothomele le ho tlakasela  
jwalo, Davida?’  
Davida o ile a sebela Jos lekunutu la hae:  
‘Ke thothomela le ho tlakasela ha ke tshohile.’  
Yaba o phetela Jos ka bophelo ba hae ka lebaleng .  
‘Ke etsa bonnete ba hore dinku tsohle tsa ntate di na le dijo  
tse lekaneng.  
Dikonyana di hloka jwang bo botala.  
Ke di isa moo.  
Ke di isa dibakeng tsa ho nwa  
moo metsi a edileng le ho hlweka.  
Dinku tsa rona di nwa moo, Jos.’”



“Ha dinku tsa rona di hloka ho phomola, ke dula le tsona,’  
Davida o jwetse Jos.

‘Dira tsa tsona di dula di le haufi:  
dibere, diphiri le ditau.

Di batla ho tshwara dinku.’

‘O di boloka jwang di bolokehile kaofela?’ Jos o ne a batla ho  
tseba.

‘Haeba tau kapa bere e tla mme e nka konyana mohlapeng,  
ke di sala morao mme ke phamola konyana ho yona,’ ho  
bolela Davida.

‘Ka dinako tse ding ke tlameha ho tshwara tau ka ditlena  
mme ke e bolaye.’<sup>1</sup>

Molomo wa Jos haesale o ahlame. Qetellong a re:

‘Ha o na tshabo, Davida!

Ha ho na letho le ka hlolang le o thothometsa kapa ho o  
tshabisa!’”

---

<sup>1</sup> 1 Sam 17:34-5.





Ntatemoholo o ne a tshwere Sami ka thata  
ha a mo bolella karolo ena ya pale.

“Jos o ne a fositse, Sami.

Seo o a se tseba. Motho e mong le e mong o tshaba ho  
hong.

Sami o a dumela. “Ke thothomela le ho tlakasela haholo,  
Ntatemoholo.

Ke tshaba lehadima. Le sepeiti sa nale.

Le di kokonyana tse tjhefo.”

Nkgono wa hao o tshaba mmoto!” Ntatemoholo o rialo.

Ke kamoo ba ileng ba tsheha hammoho.

Yaba Ntatemoholo wa hae o tswelapele ka tshomo hape:

Dauida o ile a bolella Jos hore o tshabang haholo.

O nahana hore o ne a tshaba eng, Sami? ”

Sami o ne a sa tsebe hore na e ka ba eng.

"O ne a tshaba eng Dauida, Ntatemoholo?"



“Davida o ile a bolella Jos hore o tshaba kgohlo ya moriti o lefifi.

Hangata o ne a lokela ho etella dinku pele sebakeng seo se lefifi se kotsi. ”

“Davida a re ho Jos: ‘Motswalle wa ka, letsatsi ha le tjhabe kgohlong eo e tebileng.

Kgohlong eo kea be ntse ke le mong kamehla.

Ke thothomela le ho tlakasela moo.’

Jos o ile a fumana leqeka hona moo:

‘Hobaneng jwale o sa nke tsela e ngwe le dinku, Davida?

Ke seo nka beng ke se entse.’

‘Ha ho na tsela e nngwe,’ Davida wa araba.

‘Ke tlameha ho feta kgohlong eo e lefifi.’

Jos a re: ‘Nka be ke ile ka tlohela,

‘O kgona ho tswella pele jwang, Davida?’

Davida a re ho yena: ‘Ke jara dikonyana tse fokolang.

Ke tsamaya ka potlako kamoo nka kgonang.

Ke otlala mafika ka lere.

Kea rapela, Jos.

Ke rapela Morena Modimo.’

‘Na ho a thusa ho rapela?’

Jos o ne a hlile a batla ho tseba.”



Ntatemoholo o phethile karolo e bohlokwa ya pale hantle  
haholo hoo Sami a neng a kgona le ho ka utlwa dikarabo tsa  
Davida:

“Jos, o mpotsetse hore na ho na le letho le etsahalang  
ha re rapela.

Ee, ee, ho jwalo, Jos!

MORENA Modimo a ka etsa ho fetang  
kamoo re ka nahanang!

Ka letsatsi le leng ha ke ntse ke rapela, ka utlwa lentswe.

Motho o ne a re ho nna :

***Davida, o modis'a molemo ya kgabane .***

***O rata dinku le dipodi tsa ntata'o empa hopola:***

***Nna, MORENA, ke modisa wa hao.***

***Nna, MORENA, ke o rata ho fetisa kamoo o ratang dinku  
tse tlhokomelong ya hao kateng.***

***Nna, Morena, ke hlokometse wena.***

***Ke o sireletsa ho feta***

***wena ha o sireletsa dikonyana tse tlhokomelong ya hao.***

‘Lesedi la MORENA Modimo

le kganya kgohlong eo e lefifi.

Mantswe a MORENA Modimo

a tlosa ho thothomela le ho tlakasela hohle.’”



“Morena Modimo a re:

***Davida, o netefatsa hore dinku le dipodi tsa hao di na le tsohle tseo di di hlokanang.***

***Nna, Morena, ke tla o etsetsa ho feta.***

***Davida, o isa dinku tsa hao jwang bo bonolo bo botala le didibeng moo metsi a hlakileng.***

***Ha o na le dinku tsa hao,***

***ha ho hlokanahale hore di tshabe letho.***

***Empa, Davida, Nna, Morena,***

***ke tla o fa le dintho tse ntle ho feta jwang bo botala le metsi a lefatshe.***

***Ke Nna Modimo. Ke na le wena.***

***Ha o a lokela ho tshaba letho.***

***Nna, MORENA, ke tla o tataisa kamehla.***

***Davida, ha o tshaba,***

***o ka ntshepa le ho feta dinku le dipodi tse o tshepileng.***

***Ke 'na MORENA, Davida. Ke motswalle wa hao.***

***Ke tla dula ke le teng bakeng sa hao.”***





Ntatemoholo o ile a bolella Sami karolo ya ho qetela ya pale:

“Davida o ile a nka lebone la hae

ho ya dinkung tsa hae hape.

Empa pele a tsamaya, o ile a botsa:

‘Na o rata MORENA, Jos?’

Jos a re: ‘Ee, ho jwalo. Nakong e tlang ke tla mmona.

Ha ke kgone ho mmona ha jwale empa ke Mo rata haholo.’

Davida o ile a tshwara Jos a mo tiisa.

‘Jos, le wena, MORENA ke Modisa wa hao.

Ke Modisa ya matla wa bohle ba Mo ratang.

Ke Motswalle wa sebele wa ngwana e mong le e mong ya  
mo rapelang.

Morena Modisa wa rona o dula a le teng bakeng sa rona,

letsatsi le leng le le leng le bosiu bo bong le bo bong.

Ke Motswalle wa hao wa bosiu

le Motswalle wa hao wa motshehare.”

Ntatemoholo o ile a theola Sami mangoleng a hae.

“Sami, mora’ka, ha Jos a sheba hape.

Davida o ne a se a ile.

Lebone la hae le lenyenyane e ne e se e le letheba le lenyane le lesehla Lefifing la bosiu.

Kgaitsemi’a Jos a letsa a le kamoreng:

‘E ne e le lentswe la mang leo Jos?’

‘E ne e le lentswe la motswalle wa ka wa bosiu,’ Jos o rialo.

Mme wa Jos o kgantsha lebone pela bethe ya hae.

Phaphosi e ne e tletse kganya e tshehla.

E mong le e mong o ne a bonahala hantle .

Jos o ile a ba bolella ka motswalle wa hae wa bosiu.

A ba bolella ka Davida modisa.

A ba bolella ka Morena Modimo,

Eo e leng Motswalle wa bohle ba mo ratang.

Jos a re ho bona:

'Motswalle wa rona ya matla o na le rona kamehla, bosiu le motshehare.

O etsa hore tshabo yohle e ho rona e tlohe.’





Ntatemoholo o ile a phetela Sami pale ya Motswalle wa bosiu matsatsi a mabedi feela pele ho kwalo ya pele ya Covid-19. Matsatsi a mabedi feela pele Lebala la thabo le kgutsa tjena.

Sami le Ntatemoholo ba bina pina ya Davida mmoho:

*“Ke na Modisa! Ke tla be ke hlokang? .... He ke lahlehile O nkgutlisa hae... Le ha ke tla feta Kgohlong e lefifi, Ha nka ke ka tshoha tsela E thehilweng lefu, Ke tshepa Modisa Ya disang ka lentswe.”*

[https://www.youtube.com/watch?v=qak\\_45mnZE0](https://www.youtube.com/watch?v=qak_45mnZE0)



“Bina hammoho, Sami!”

Nkgono, Mme le Ntate ba ile ba kena le bona.

Pina ya Davida e ile ya ba thabisa.

Nako e ne e ile.

Ba ile ba tlameha ho fonanisa Ntatemoholo le Nkgono.

Le ha ho le jwalo Sami o ne a sa kgone ho kgutsa ho bina.

O ne a bina pina ya Davida lekgetlo la ho qetela:

“Ke na le Modisa, ke tla be ke hlokang ...”

Sami o bina pina ya Davida.

“Ke na le Modisa...”

Ha a batle ho emisa ho bina.

Ha a kgone ho kgaotsa ho bina!

“Sami, Sami!”

Ntate wa hae o bitsa lebitso la hae.

"O bina hamonate jwalo kamehla, Sami,  
empa hona jwale o lokela ho tsoha .”

Sami a utlwa lentswe la mmae:

“Mo tsikinyetse, Loli.”

Lodi a tsheha setsheho sa bongwana: “Goho! Goho!”

Sami a bula mahlo a hae.

Ke letsatsi le letjha.

Letsatsi le tjhabela ka fensetere.

O ne a ntse a mametse pale ya Ntatemoholo bosiu bohle.

O ne a ntse a bina torong ya hae.

Lesedi la Morena le bile teng torong ya hae.

Lesedi la MORENA le ne le kganya ka tlhweko ho feta lesedi  
la letsatsi.

Tsohle di ne di futhumetse mme di le hantle.

MORENA o bile teng bakeng sa hae.

Ha a ka a ikutlwa a le mong ho hang.

MORENA o tlositse tshabo ya hae kaofela!





“Tsoha, Sami!” ho rialo Mme.

Tlo thuse Mme ho lokisa sethotwana sa dijo baesekeleng.”

Sami a tlola ho tswa ka betheng:

“Ebe o ya lebaleng la thabo, Mme?”

Mme o re: “Tjhe.”

Hoseng hona re na le dijo

tse ngata hoo ke tlileng ho fana ka diphuthelwana tsa dijo

tseleng

ha ke ya mosebetsing.”





Mookamedi wa ntate o mo file mekotla e tletseng phofo le dinawa.

Ntate o tlile hae ka mekotla e mengata ya dijo hoo batho ba lapileng ba ka fumanang le bona.

Mme ha a sa shebahala a kgathetse.

O thabetse hore o na le dijo tseo a ka fanang ka tsona.



Sami o jara mekotla ho e isa baesekeleng ya Mme.  
Katse-katse e matha kamora hae.  
Katse-katse e nkgamotla mme e swenya nko ya yona.  
E kgetha bo- mmankgane.  
Sami a tsheha. Tloha tseleng, Katse-katse! ”

O tlama sethotwana baesekeleng ya Mme wa hae.  
“MORENA ke Modisa wa rona”, Sami o nahana.  
Re na le tsohle tseo re di hlokang.



“A re rapeleng hammoho pele ke ya mosebetsing,”ho bolela Mme.

Ba dula betheng ya Sami,  
yena, Ntate le Mme, le katse- katse le Loli mahareng.

Ntate o leboha Morena bakeng sa ho ba Modisa wa bona ya Molemo.

“Le rona, MORENA ke Motswalle wa rona wa bosiu,” Sami a rialo.

“Moo Morena a leng teng, tshabo yohle ha eyo.”

Ba bina pina ya Davida.

E se e le pina ya bona ya kamehla le bona:

“Ke na le Modisa....!”

[https://www.youtube.com/watch?v=qak\\_45mnZE0](https://www.youtube.com/watch?v=qak_45mnZE0)



Mme o ya mosebetsing  
a ntse a lahla diphuthelwana tsa dijo tseleng.  
Ntate o hlatswa dijana  
ebe o ya ho robala.  
O robala hang-hang.  
Loli o ntse a kgasa mona le mane.  
Katse-katse eya ho dula terateng.

Ntatemoholo wa Sami wa bitsa.  
Sami o re ho yena: "Ntate-moholo,  
O hlatswe matsoho a hao kgafetsa ka kopo hle?  
Hape Ntate-moholo,  
Jesu ke Motswalle wa rona wa bosiu!"



## **Pesalema 23:1-6. (Phetolelo e ntjha)**

Morena ke modisa wa ka, ha ke hloke letho.

o nkatla makgulong a matala, o nkisa pela metsi moo ke tla phomola teng.

Ke mmusapelo: O ntsamaisa tseleng tsa ho loka, ka baka la lebitso la hae.

Leha nka tsamaya kgohlong e lefifi, nke ke ka tshaba bobbe, hobane o na le nna, lere la hao le molamu wa hao di a nkgothatsa.

O ntokisetsa dijo mahlong a dira tsa ka; o nkamohela ka ho ntlotsa hlooho ka ole, le ka ho tlatsa mohope wa ka haholo.

Ruri lehlohonolo le mohau di tla ba le nna, ka matsatsi wohle a bophelo ba ka; mme ke tla phela ka tlung ya Morena, ke phele kateng kamehla yohle.<sup>2</sup>

## **Johanne 10:11-15 (Mantswe a Jesu)**

“Ke (Jesu) nna modisa ya molemo; modisa ya molemo o beela dinku bophelo ba hae. Empa ya ruilweng, eo e seng modisa, eo dinku e seng tsa hae ka sebele, ha a bona phiri e etla, o tlohela dinku, o a baleha; mme phiri e tshwara dinku, e a di hasanya. Ya ruilweng o a baleha, kahobane, e le ya ruilweng feela, mme ha a re letho ka dinku. Ke nna modisa ya molemo, ke tseba dinku tsa ka, le dinku tsa ka di a ntseba. Jwalokaha Ntate a ntseba, le nna ke tseba Ntate; mme ke beela dinku bophelo ba ka.”

